



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

New Jersey · New York · Pennsylvania · Connecticut ·
华夏中文学校网站: <http://www.hxcs.org/>

华夏园地

华夏中文学校刊物《华夏园地》投稿: hxyonline@yahoo.com
华夏中文学校刊物《小语世界》投稿: Huaxia_KYSJ@yahoo.com
稿件提供: 华夏中文学校康州分校

第 14 期
2013 年 12 月 27 日

小语世界

我的春假

张嘉林 五年级

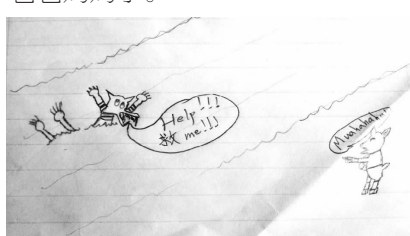
今年春假我的爸爸妈妈带我去了中国。我们总共去了两个半星期。在中国的第一个星期,我们参加了一个旅行团。导游带我们去了五个城市,它们分别是上海、南京、无锡、苏州和杭州。我们每到一个城市都有一个当地的导游陪同我们。他(她)带我们去了当地最有名的景点,比如上海的黄浦江、南京的长江大桥、无锡的鼋头渚、苏州的狮子林和杭州的西湖。给我印象最深的是苏州的狮子林。据说,这是以前大户人家居住的地方。里面的风景非常优美:假山,奇石,池塘,小桥流水和亭台楼阁。我们看到了里面最有名的一处景点,那就是九块长得像狮子的奇石。我们在里面逗留了一个小时左右,最后依依不舍地离开了。

旅行结束后,我们去桂林看望了爷爷和奶奶。在桂林住了一个半星期后,我们回到了美国,又回到了正常的作息时间。今年我过了一个非常有意义的春假,现在我正在盘算明年春假去哪里玩。

狼的末日

张嘉林 五年级

小羊大喊一声“啊……”后,就飞快地向河边跑去。狼很生气,于是它飞快地追了上去。眼看着狼就要追上小羊的时候,小羊已经来到了河岸边。因为小羊知道狼不会游泳,它就飞快地跳入水中。小羊游到河中心的时候,狼也来到了河岸边。这时小羊冲着狼大喊:“快来抓我呀!”狼听了后,想也没想就跳入河中。当狼的毛接触到河水时,它才想起来自己不会游泳。当他一边喊着:“救命啊!”一边被河水冲向了下游。这时小羊已经安全地到达了彼岸。小羊在岸边晒了一会儿太阳,然后高高兴兴地回去找爸爸妈妈了。



春假

余秉恩(Selena Yee) 五年级

在春假期间,我和家人去了罗德岛。我们参观了两座古老的房子。我们听了有关房子的介绍。例如:谁曾经住在那儿。有多少个房间等等。参观完后,我们沿着罗德岛的海岸边散步。大海很美丽。

散完步后,已经是傍晚。我们决定去酒店休息。但是,我们找错了地方。车的导航带我们去了另一家同名字的酒店。后来,我们终于找到了我们预订的酒店。我们在那里吃了晚饭和看了电视。

第二天,我们在回家的路上参观了康州河流博物馆。我们还在河边用面包喂鸭子。我们玩得很高兴。

过新年

Winson Chen 五年级

今年我们回我爸爸的家乡过年。妈妈说过新年的时候人们都要贴对联,放鞭炮和舞狮子。我听了很兴奋。我第一次回家乡过新年的时候还很小,不懂事。今年妈妈说我们一家回国过年吧。这样我们就可以看一看中国人是怎么过新年了。

除夕夜一家人吃了团圆饭。晚上十一点人们就开始放鞭炮,叫做开门炮。一直放到凌晨一点钟。我们想睡觉都睡不着。年初一我们

去了很多亲戚家拜年。年初一刚好是我爷爷的生日。我们买了一个很大的蛋糕为他庆祝生日。年初二和年初三我们还是去亲戚朋友家拜年。年初三那天晚上,我三姑买了一些地雷炮和小烟花给我妹妹、我表弟和我一起去玩。玩了一个小时我们还玩。年初四我一家去我爸爸朋友家继续放炮。太刺激了。年初五我爸爸的全家都去我三舅公那里照相。照了一个多小时。过年了,出外的亲人都回家过年。见到我爸爸那边所有的表兄弟姐妹。我和他们都玩得很开心。

我们在中国过了一个很快乐的中国年。我觉得最好玩的就是放鞭炮。最好看的是舞狮子。而最好笑的是有一天早上公鸡叫的时候我和妹妹以为是一个女人在大叫,当妈妈告诉我们是公鸡叫时我们捧腹大笑。

自我介绍

Winson Chen 五年级

我的英文名字是 Winson Chen。我的中文名字是陈蕴升。我今年十岁。我喜欢踢足球和游泳。我很喜欢吃冰淇淋,红烧五花肉和胡萝卜。我对中国象棋很有兴趣。我有时间的时候喜欢读书,看电视和电脑。

今年夏天我和家人坐大游轮去了加拿大。然后又飞去了拉斯维加斯度假,还开车爬上了洛基山。很漂亮风景。山上海拔高 12000 尺。

现在开学了,必须好好学习了。我决心要把中文学好。

尼亚瓜拉瀑布

Winnie Chen 五年级

美丽的水,漂亮的风景,好看的颜色,尼亚瓜拉瀑布是世界第二大的瀑布。尼亚瓜拉有两个瀑布:马蹄瀑布和美国瀑布。

马蹄瀑布真的就像一个马蹄一样,水围成一个半圆。马蹄瀑布是属于加拿大的。我们坐船到瀑布的前面,听到水的吼叫声,水喷到我们脸上,感觉很舒服。

美国瀑布很美丽。那里有一个景点叫做 Cave of the Winds。我们穿着雨衣爬山台阶,去到瀑布跟前,让水冲到我们的头上,感觉到瀑布的声音和力量。

每一个晚上,加拿大那边有明亮的彩色灯照到美国瀑布这边,非常美丽。我们体验到一个很充实的假期。

感恩节的感谢

蔡杰林 7岁

感恩节我要感谢:
给我们烧饭的爸爸;
陪我写作业的妈妈;
陪我整理房间的外婆;
跟我一起玩的弟弟;
还有教我中文的老师。

给外公的一封信

孙杰瑞 8岁

亲爱的外公:
您好!
我很想您,还想去北京看望您。我也想去天安门广场、故宫和颐和园看看。外公外婆做的饭真好吃。我也喜欢吃外公买的豆腐脑和包子,我还喜欢你带我们去公园玩,也喜欢喂家里的小鱼吃东西。我很喜欢你和外婆。我给你们买了厚厚的新袜子冬天穿。
祝外公外婆身体健康!
外孙:杰瑞
二〇一三年十二月十一日

总校消息

华夏中文学校 2014 年朗诵演讲比赛组织规则

2014 华夏朗诵比赛"将于 11 月 11 日或 12 日举行,比赛组织规则如下。

一、时间地点:

1、北区(博根、康州、长岛、哈德逊、纽约):纽约中心分校,1/12, 星期天,(具体时间由分校决定通知)。

2、中区(桥水、爱迪生、里海谷、李文斯顿、奔腾、北部、史岛):在李文斯顿分校,1/11, 星期六,(具体时间由分校决定通知)。

3、南区(大西洋城、樱桃山、东部、南部、中部、普兰斯堡、大费城):在南部分校,1/11, 星期六,(具体时间由分校决定通知)。

比赛如因雨雪无法在原定日期如期进行,区片负责人和主办学校校长协商,征得大多数参赛学校同意后,顺延比赛日期,并及时通知总校。

二、主题及形式

- 1. 主题: 所见所闻(事件或人物均可)。
- 2. 自由选题, 形式不限, 可朗诵, 讲故事, 绕口令等。
- 3. 朗诵演讲顺序抽签决定。

三、组织方式

- 本次活动由一年级、二年级及三年级的学生组成。
- 比赛将分年级进行, 每个学生分别单独表演。如果场地允许, 欢迎观摩。
- 每个分校每一年级可派三位学生参加。
- 各分校每一年级出一位领队(兼评委)。
- 各区每一年级设一等奖 2 名, 二等奖 4 名, 其余为三等奖。人人有奖, 现场发奖。

四、各区负责人和报名联系人

- 1. 北部地区: 周英 (ying_zhou2002@yahoo.com)
- 2. 中部地区: 曾专 (zhuanzeng@livingstonhuaxia.org)
- 3. 南部地区: 杜娟 (dujoann2@gmail.com)

五、报名截止日期

- 1. 报名以分校为单位, 从即日起开始。截止日期为 2013 年 12 月 27 日。
- 2. 分校校长在 2014 年 1 月 3 日前将参赛学生名单及年级领队名字上报区负责人。

六、2014 年朗诵演讲比赛组委会成员

林树民、张长春、程立洁、王敏、刘健、周英、曾专、杜娟、张悦、仲爱梅、刘艳云、李晓京、王坚。

分校消息

首届康州中文学校教学办学研讨会一瞥



华夏康州参加了由东南康州中文学校承办的第一届康州中文学校教学办学研讨会。东南康的中文老师, 和来自南康, 中康和华夏康州(西康)的教师代表, 各校校长以及各校校董代表参加了研讨。研讨会于九月二十八日(星期六)下午 1 点至 7 点在位于新伦敦市的假日旅馆举行。



金秋度“假日”垂钓东南康

东南康中文学校董事长 陈德华

一、挑战和机遇并存

多年来, 康州四大中文学校(BIG FOUR)从未间断过各自校内的教师培训项目, 同时又努力探索联合培训中文教师的途径, 旨在为各校在教学和办学方面提供相互交流, 共同探讨的平台, 从而拓宽视野, 集中智慧, 共同创新。无论是在本次会议研讨过程中, 还是在茶歇时, 大家都讨论了海外中文教育在取得了长足进步的同时, 也面临着来自诸如师资、场地、资金、生源等方面的挑战, 有些问题甚至已成为海外中文教学进一步发展的“瓶颈”。在诸多的挑战中, 重中之重, 莫过于来自教学方面的挑战。比如课堂管理, 教学理念, 学生评估, 等等。曹晓慧老师在演讲中, 归纳了教学方面的三大挑战, 即: 1. 学生的中文水平参差不齐; 2. 学生学习方式个性化; 3. 学生思维方式多样化。面对这三大挑战, 我们教师若仍沿用当年老师教自己的方法, 显然无法适应。但同时, 这些挑战, 也为海外中文教学的改变, 提供了不可多得的机遇。

二、新的教学理念揭示新的教学规律

要改变教学方法, 先要改变教学理念。哪些理念是海外中文教学或缺的, 急需树立的呢?

1、中文学校与美国公校的教学法和教学理念, 要尽量保持一致。这是因为我们的学生一周有五天时间接受公校教学环境的“熏陶”, 提供一个与公校相同或基本相同的环境让他们学习中文, 他们会有“宾至如归”的感觉。

2、学生之间没有好和差之别, 只有智能特质的多样性。目前

海外中文学校大部分还是在沿用传统教学模式, 这种模式所体现的理念之一, 是把学生分为差学生和好学生。曹晓慧老师不同意这样的观念。她利用现代心理发展学的研究成果, 解释了学生之间所具有的不同是智能特质的不同, 差异不在好和坏, 而在于这些智能结构所引发的兴趣不同。她还例举了八种不同的智能特质, 并呼吁海外中文教师, 正视和善待这些差异, 根据学生的兴趣和特点采用不同的方式来传授相同的内容。

3、中文学校的教学目标是培养学生学习中文的兴趣。评估海外中文教学的质量和成果究竟是强调量化教学成果, 即以学会多少生字为目标, 还是学生学中文的兴趣, 大家见仁见智。林岚老师在演讲中强调了培养兴趣的重要性。我们海外中文教学若片面强调认字, 采用“强迫”的灌输方法, 学生很快会失去学中文的兴趣。反之, 若能培养学生学习的兴趣, 使他们成为一个 life time learner, 即使学生日后离开了中文学校, 他们也会继续学中文。

三、新的理念呼唤新的教学对策

在研讨中, 大家都强调了对海外中文教学的“多元”, “趣味”和“互动”的重视, 并且提出了具体的对策。曹晓慧老师与大家分享了她在教学中借鉴使用的六种方法, 它们分别是 Clap Review, Vote with Your Feet, Fly Swap, Whisper, Drawing Before Writing 和 Sticky Notes。她认为教师应针对不同智能特质的学生, 选择其中几项, 在教学中使用。

除了智能多元所呈现的多元

化以外, 海外中文教学中, 华裔家庭和非华裔家庭的学生的区别, 也是一种“多元”, 也需要教师采用不同的对策。对此, 东南康的杨晓燕老师的经验是, 利用华裔学生在听说上的优势将中文教学放入语境中进行, 而建立“沉浸式环境”能更有利于非华裔学生学中文。杨晓燕还强调了中文教学中教师要使用中文。

林岚老师认为趣味性和实用性是达到海外中文教学目标之必须。她在这方面的经验是教学方式多样化, 包括做游戏, 角色扮演(互换)和多媒体等; 家庭作业多样化, 包括鼓励学生使用录音, 采访, 艺术作品等方式, 让学生有更多的机会, 创造性地运用所学的知识, 以增加学中文的趣味性; 邀请家长, 朋友观摩, 让学生有成就感。

中康的冯海燕老师更是呼吁, 并当场展示她如何运用肢体动作, 与学生一起达到共识共鸣, 以提升和传递正能量。她还以自身经历为例, 讲解了为何教语言和教师本身的文化艺术修养的关系至为重要。

四、讨论远未结束, 探索正在进行

精彩的演讲, 热烈的讨论, 时间在不知不觉中过去了。除了教学理念和对策的探讨外, 各校校长, 许多教师还在研讨会上初探了诸如中文学校的未来办学模式(Chart School), 关心和支持教师的进修和提高, 家长的参与模式, 以及教学中纠正发音和教会学生正确使用语法的重要性等课题。研讨会结束前, 经南康州中文学校申请, 会议一致批准, 南康接过会议的旗帜, 成为下一届研讨会的主办学校。